



## CHAPITRE 95

Loi concernant la Corporation de Gaz  
Naturel du Québec

[Sanctionnée le 6 juillet 1962]

## CHAPTER 95

An Act respecting Quebec Natural Gas  
Corporation

[Assented to 6th July 1962]

Préam-  
bule.

**A**TTENDU que la Corporation de Gaz Naturel du Québec, corps politique et corporation, a, par sa pétition, représenté:

Qu'elle a été constituée en corporation en vertu de la première partie de la Loi des compagnies de Québec par lettres patentes sous le grand sceau de la province de Québec en date du 15 juin 1955;

Que par l'article 6 de la loi 4-5 Elizabeth II, chapitre 157, tel que modifié par l'article 2 de la loi 5-6 Elizabeth II, chapitre 41, il a été édicté que le territoire dans lequel ladite compagnie peut exercer ses pouvoirs comprenait l'île de Montréal et les municipalités situées dans un rayon de quinze milles de cette île;

Qu'il est opportun et dans l'intérêt de ladite compagnie et du développement de la province que le territoire dans lequel la compagnie peut exercer ses pouvoirs soit étendu afin d'englober cette partie du comté de Verchères non comprise dans ledit rayon de 15 milles et afin d'englober aussi le comté de Richelieu; et

Attendu qu'il est à propos de faire droit à ladite pétition;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

**1.** L'article 6 de la loi 4-5 Elizabeth II, chapitre 157, tel que modifié par l'ar-

**W**HEREAS Quebec Natural Gas Corporation, a body politic and corporate, has, by its petition, represented:

That it was incorporated under Part I of the Quebec Companies Act by letters patent under the great seal of the Province of Quebec dated the 15th of June 1955;

That by section 6 of the act 4-5 Elizabeth II, chapter 157, as amended by section 2 of the act 5-6 Elizabeth II, chapter 41, it was enacted that the territory in which the said company may exercise its powers comprised the Island of Montreal and the municipalities situated within a radius of fifteen miles from that island;

That it is expedient and in the interests of the said company and of the progress of the province that the territory in which the company may exercise its powers should be enlarged to include such portion of the county of Verchères as is not included in the said 15 miles radius and also to include the county of Richelieu; and

Whereas it is expedient to grant the said petition;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** Section 6 of the act 4-5 Elizabeth II, chapter 157, as amended by section 2

1955-56,  
c. 157, a.  
6, remp.

1955-56,  
c. 157, s.  
6, re-  
placed.

ticle 2 de la loi 5-6 Elizabeth II, chapitre 41, est remplacé par le suivant :

of the act 5-6 Elizabeth II, chapter 41, is replaced by the following:

**Territoire.** “6. Le territoire dans lequel la compagnie peut exercer les pouvoirs ci-dessus spécifiés comprend l’île de Montréal, les municipalités ou parties d’icelles situées dans un rayon de quinze milles de cette île, et cette partie du comté de Verchères non comprise dans ledit rayon de quinze milles ainsi que le comté de Richelieu en entier.”

“6. The territory in which the company may exercise the powers above specified comprises the Island of Montreal, the municipalities or parts thereof situated within a radius of fifteen miles from that island, and that portion of the county of Verchères not included in the said fifteen miles radius, and also the whole of the county of Richelieu.” **Territory.**

**Entrée en vigueur.** 2. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

2. This act shall come into force on the day of its sanction. **Coming into force.**